

*english*

# **User's Guide**

**Wireless Rechargeable Laser Mouse**

*deutsch*

# **Bedienungsanleitung**

**Kabellose aufladbare Laser-Maus**

*français*

# **Guide d'utilisation**

**Souris capteur laser sans fil rechargeable**

*español*

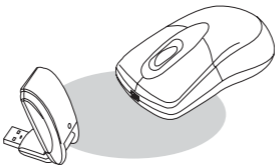
# **Manual de instrucciones**


**Ratón inalámbrico a láser recargable**

*italiano*

# **Manuale d'uso**

**Mouse al laser cordless ricaricabile**



 Please **DO NOT** direct the class 1 laser beam at anyone's eye.

**Caution:** To use this product properly, please read the user's guide before installation.

**Please adhere to the following warnings and safety instructions to prevent injury:**

- 1.) Never shine the class 1 laser beam into a person's eyes, or stare into the class 1 laser beam. This is very dangerous and can cause instant temporary vision dysfunction!**
- 2.) Do not point the class 1 laser beam at mirror-like surfaces!**
- 3.) Never aim the class 1 laser beam anywhere on any person or animal!**
- 4.) The class 1 laser beam is not a toy. Keep the device out of reach of small children!**

## Welcome

Your mouse uses a new generation technology – laser module that replaces the traditional LED optical sensor and provides amazing tracking ability. The laser module accurately scans the surface in 30 times sensitive of LED optical sensor. It also uses the digital raid technology as a convenient wireless application. The compact receiver and the wireless mouse provide you the best way to work with your Notebook or computer.

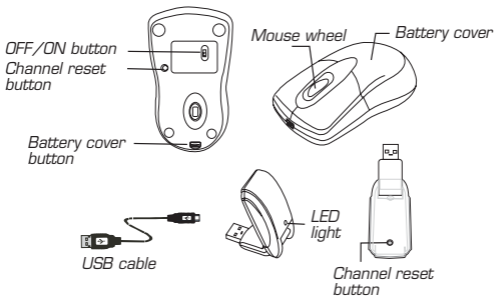
### **Safety notice:**

1. This product complies with IEC 60825-1, class 1 laser product and EN 60950-1.
2. This product complies with FCC and CE rules.
3. This product has no serviceable parts. Use of controls or adjustments of procedures other than the user guide may result in dangerous.

### **Operation system:**

- Windows® 98 SE, ME, 2000 & XP.

### **Functional introduction**



### **Caution:**

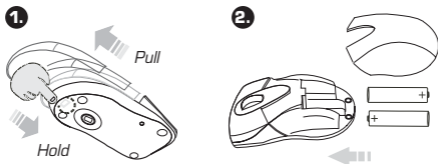
**Change or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance, could void the user's authority to operate the equipment.**

## Installing the batteries

Step 1: Press the button on the Phasor and pull the battery cover backward.

Step 2: Insert the batteries as shown inside the battery compartment.

Step 3: Replace the cover.



## Install the receiver

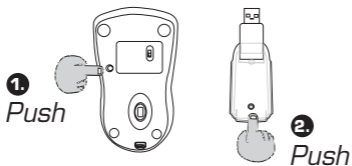
It needs to be plugged into your computer or Notebook via the USB port.



*Connect to the USB of your Notebook or computer*

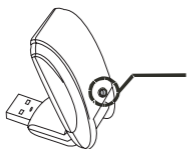
Phasor is a Plug and Play device. Normally, it's not necessary to setup the RF Channel. But if some interference happens, then you should please setup the connection RF Channel.

## Setup the connection RF channel between the mouse and the receiver



Push the channel reset button on the mouse. Push the channel reset button on the receiver. **If the cursor does NOT move after 30 seconds, please do the step above.**

**Caution:** If you have completed the connection successfully, the LED on the receiver will flash several times. If the RF Channel is not connected properly, please reset RF Channel again by following the above steps. Please re-setup the RF Channel after you replace the batteries.



*LED FLASH (0.5 sec. regularly).  
Searching the channel.*



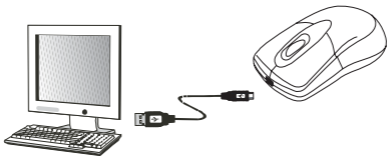
*LED FLASH (if any action).  
Channel connected.*



*LED ON.  
No action.*

## Recharging:

Please plug the USB cable into the front of the mouse and in your computer or Notebook by USB port. Mouse function can work uninterruptedly during charging.



It is recommended that the batteries are charged for at least 12 hours before first use, to ensure a better performance of the rechargeables. After 12 hours Phasor is ready for normal use and you can enjoy the full performance capacity.

## Using your Phasor

### How to use the wheel

Your mouse has a wheel that functions both as a wheel for Windows scrolling and also as a middle button.

To use the middle button, directly press down the wheel.

For scrolling the screen, simply move the wheel.

## Troubleshooting

### A. Mouse does not work upon installation

Try one or more of the following:

- For optimal performance, place adjust the angle of the receiver to find the best performance.
- Make sure you have installed the batteries correctly.
- Press the "Channel Reset" button on the receiver, and then press the "Channel Reset" button on the mouse.

- Make sure the receiver is plugged in the USB port.
- Unplug the receiver and then plug in the receiver again. Make sure that it had been detected by the Operating Systems properly.

## **B. Mouse not detected**

When using the mouse, it may not be detected by the Notebook/computer or receiver. To remedy this problem, try the following:

- Make sure the receiver is plugged in the USB port.
- You may re-setup the connection RF Channel between the mouse and the receiver, especially, when you have been changed or recharged your batteries.

## **C. The Screen Cursors does not move properly**

- Change the angle of your radio receiver. Try adjusting the receiver and/or mouse to improve reception.
- Make sure that the battery low indicator is NOT lit on. Replace batteries if the low battery indicator is lit on.
- You may also need to change the RF Channel for the mouse. Press the "Channel Reset" button on the receiver, then press the "Channel Reset" button on the mouse.

## **Disclaimer**

Information in this document is subject to change without notice. The manufacturer does not make any representations or warranties (implied or otherwise) regarding the accuracy and completeness of this document and shall in no event be liable for any loss of profit or any commercial damage, including but not limited to special, incidental, consequential, or other damage. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or information recording and retrieval systems without the express written permission of the manufacturer.

### **Customer Service:**

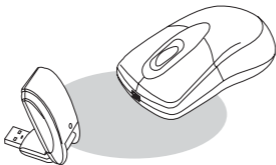
If you encounter any problem with your Phasor, please contact our local subsidiary, partner or dealer, or send us your inquiry to [info@dicota.com](mailto:info@dicota.com).

2 years warranty. Please find the complete text in our guarantee on the internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*All the products and software mentioned above are registered trademarks of their respective owners. Errors excepted.*







Den Laser der Klasse 1 bitte NICHT auf die Augen von Personen richten.

**VORSICHT:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation, um einen korrekten Umgang mit dem Produkt sicherzustellen.

**Bitte befolgen Sie folgende Warnungen und Sicherheitshinweise, um Verletzungen zu vermeiden:**

- 1.) Leuchten Sie mit dem Laser der Klasse 1 niemals in die Augen einer anderen Person und schauen Sie selbst niemals in den Laser. Dies ist sehr gefährlich und kann sofortige, vorübergehende Sehfehler zur Folge haben!**
- 2.) Zeigen Sie mit dem Laser der Klasse 1 nicht auf spiegelähnliche Oberflächen!**
- 3.) Zielen Sie mit dem Laser der Klasse 1 niemals auf eine Person oder ein Tier!**
- 4.) Der Laser der Klasse 1 ist kein Spielzeug! Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf!**

## Willkommen

Ihre Maus verwendet eine Technologie der neuesten Generation – ein Lasermodul, welches den herkömmlichen optischen Sensor LED ersetzt und über erstaunliche Abtastfähigkeiten verfügt. Das Lasermodul scannt die Oberfläche 30-mal so sensibel wie ein LED optischer Sensor. Es benutzt auch die digitale RAID-Technologie als eine bequeme, kabellose Anwendung. Der kompakte Empfänger und die kabellose Maus versorgen Sie mit der besten Möglichkeit, an Ihrem Notebook oder Computer zu arbeiten.

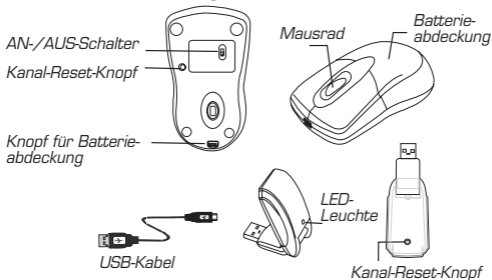
### Sicherheitshinweis:

1. Dieses Produkt stimmt überein mit IEC 60825-1, Laserprodukt der Klasse 1 und EN 60950-1.
2. Dieses Produkt stimmt überein mit FCC-1 und CE Richtlinien.
3. Dieses Produkt verfügt nicht über funktionsfähige Einzelteile. Eine andere Benutzung als im Benutzerhandbuch beschrieben kann gefährlich sein.

### Betriebssystem:

- Windows® 98 SE, ME, 2000 & XP.

## Funktionelle Einführung



## **VORSICHT:**

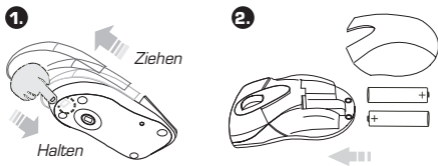
**Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller, der für die Zustimmung verantwortlich ist, unterstützt werden, können das Recht des Benutzers, das Gerät zu verwenden, ungültig werden lassen.**

## **Installation der Batterien**

Schritt 1: Drücken Sie den Knopf am Phasor und ziehen Sie die Batterieabdeckung zurück.

Schritt 2: Stecken Sie die Batterien wie im Batteriefach dargestellt ein.

Schritt 3: Batterieabdeckung wieder aufsetzen.



## **Installation des Empfängers**

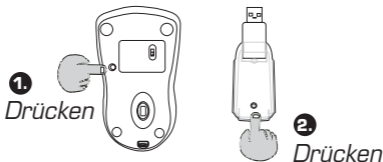
Der Empfänger muss über einen USB-Anschluss mit Ihrem Computer oder Notebook verbunden werden.



*Mit dem USB-Anschluss Ihres Notebooks oder Computers verbinden.*

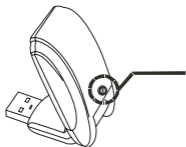
Phasor ist ein Plug & Play-Gerät. Normalerweise ist es nicht notwendig, den RF-Kanal einzurichten. Aber falls Interferenzen aufkommen sollten, stellen Sie bitte den RF-Kanal ein.

## Installation des RF-Kanals zwischen Maus und Empfänger



Drücken Sie den Kanalresettknopf an der Maus. Drücken Sie den Kanalresettknopf am Empfänger. **Wenn der Cursor sich nach 30 Sek. nicht bewegt, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.**

**Vorsicht:** Wenn Sie die Verbindung erfolgreich hergestellt haben, wird das LED am Empfänger mehrmals aufleuchten. Wenn der RF-Kanal nicht korrekt verbunden ist, setzen Sie bitte die RF-Verbindung zurück wie oben beschrieben. Bitte richten Sie den RF-Kanal neu ein, nachdem Sie die Batterien ersetzt haben.



LED-Leuchten (0.5 Sek. konstant).  
Sucht den Kanal.



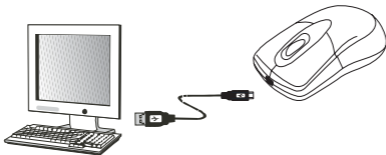
LED-Leuchten (bei Benutzung).  
Kanal verbunden.



LED AN.  
Nicht in Benutzung.

## **Aufladen:**

Stecken Sie das USB-Kabel in die Vorderseite der Maus und in den USB-Anschluss Ihres Computers oder Notebooks. Die Maus funktioniert weiterhin ohne Unterbrechung während des Ladens.



Für eine bessere Akkuleistung empfiehlt es sich, die Batterien vor dem ersten Gebrauch für mindestens 12 Stunden aufzuladen. Nach 12 Stunden können sie Phasor regulär verwenden und die volle Leistungsfähigkeit genießen.

## **Phasor benutzen**

### **Verwendung des Mausehads**

Ihre Maus hat ein Rad, welches sowohl zum Scrollen in Fenstern wie auch als Mitteltaste verwendet werden kann.

Um die Mitteltaste zu benutzen, drücken Sie das Rad gerade nach unten. Um auf dem Bildschirm zu scrollen, müssen Sie einfach das Rad bewegen.

## **Problemlösung**

### **A. Maus funktioniert nach Installation nicht**

Folgen Sie einem oder mehrerer dieser Schritte:

- Stellen Sie den Winkel des Empfängers ein, um die optimale Leistung zu bestimmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.

- Drücken Sie den Kanalresetknopf am Empfänger, dann den Kanalresetknopf an der Maus.
- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger mit einem USB-Anschluss verbunden ist.
- Stecken Sie den Empfänger aus und dann wieder ein. Stellen Sie sicher, dass es vom Betriebssystem korrekt erkannt wurde.

## **B. Maus wird nicht erkannt**

Es kann vorkommen, dass die Maus bei Benutzung nicht von Ihrem Notebook/Computer oder vom Empfänger erkannt wird. Um das Problem zu lösen, versuchen Sie Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger mit einem USB-Anschluss verbunden ist.
- Eventuell müssen Sie den RF-Kanal neu einrichten – besonders, wenn Sie Batterien gewechselt oder neu aufgeladen haben.

## **C. Die Zeiger auf dem Bildschirm bewegen sich nicht korrekt**

- Verändern Sie den Winkel des Empfängers. Versuchen Sie, den Empfänger und/oder die Maus zu repositionieren, um einen besseren Empfang zu ermöglichen.
- Stellen Sie sicher, dass das Licht zur Anzeige bei niedrigem Batterieladestatus NICHT leuchtet. Sollte dies doch der Fall sein, wechseln Sie bitte die Batterien aus. Vielleicht müssen Sie auch den RF-Kanal der Maus wechseln. Drücken Sie den Kanalresetknopf am Empfänger, dann den Kanalresetknopf an der Maus.

## **Haftungsausschluss:**

Die Angaben in diesem Dokument unterliegen dem Vorbehalt der unangekündigten Änderung. Der Hersteller leistet keine Gewähr, weder implizit noch explizit, in Bezug auf die Genauigkeit und Vollständigkeit der Angaben in diesem Dokument und wird auch keinerlei Haftung für entgangenen Gewinn oder sonstige gewerbliche Schäden übernehmen. Dieser Haftungsausschluss umfasst unter anderem spezifische, zufällige, Folge- oder sonstige Schäden. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herstellers in

irgendeiner Art und Weise elektronisch oder mechanisch reproduziert oder übermittelt werden. Dieses Verbot umfasst auch Fotokopien, analoge und digitale Speicherung sowie sonstige Speichersysteme.

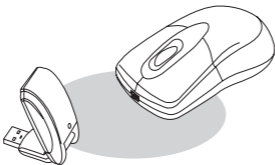
**Kundenservice:**


Sollten Sie ein Problem mit dem Phasor haben, dann setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Händler oder Partner in Verbindung. Ansonsten können Sie uns unter [info@dicota.com](mailto:info@dicota.com) erreichen.

2 Jahre Garantie. Sie finden den vollständigen Text zu unseren Garantiebedingungen im Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Alle genannten Software- und Produktmarken sind eingetragene Marken des jeweiligen Markeninhabers. Fehler und Irrtümer nicht ausgeschlossen.*





 Ne PAS diriger le laser de classe 1 en direction des yeux.

**ATTENTION:** Lisez ce manuel d'utilisation avant de procéder à l'installation afin de garantir une parfaite utilisation du produit.

**Respectez les avertissements et consignes de sécurité suivantes pour éviter toute blessure:**

- 1.) Ne dirigez jamais le laser de classe 1 en direction des yeux et ne le fixez jamais. Ces comportements sont très dangereux et peuvent immédiatement provoquer des troubles de la vue passagers!**
- 2.) Ne dirigez jamais le laser de classe 1 en direction d'un miroir!**
- 3.) Ne dirigez jamais le laser de classe 1 en direction d'une personne ou d'un animal!**
- 4.) Le laser de classe 1 n'est pas un jouet! Conservez l'appareil hors de portée des enfants!**

## **Bienvenue**

Votre souris utilise une technologie nouvelle génération, à savoir un module laser qui remplace le traditionnel capteur optique avec LED et dispose de capacités de détection surprenantes. La détection du module laser est 30 fois plus sensible que celle d'un capteur optique avec LED. Le module utilise également la technologie numérique RAID pour une utilisation



tion pratique sans fil. Le récepteur compact et la souris sans fil vous permettent de travailler sur votre ordinateur de bureau ou votre portable dans les meilleures conditions.

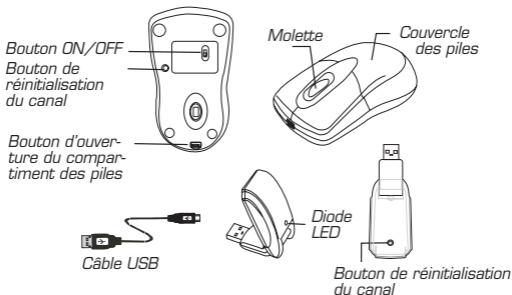
### Consignes de sécurité:

1. Ce produit respecte la norme CEI 60825-1, sur la sécurité des appareils à laser de classe 1 et la norme EN 60950-1.
2. Ce produit respecte les directives FCC-1 et CE.
3. Ce produit ne contient aucun élément utilisable. Une utilisation autre que celle décrite dans le manuel de l'utilisateur peut s'avérer dangereuse.

### Système d'exploitation:

- Windows® 98 SE, ME, 2000 & XP.

### Présentation des fonctions



## ATTENTION:

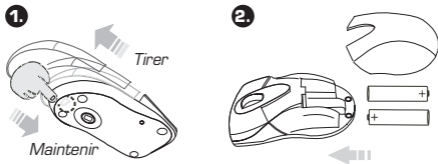
Tout changement ou toute modification qui ne fait pas l'objet d'une autorisation expresse du fabricant peut annuler de droit de l'utilisateur à faire usage de l'appareil.

### Mise en place des piles

Etape 1: Appuyez sur le bouton de la coque et retirez le couvercle du compartiment des piles.

Etape 2: Insérez les piles dans le compartiment selon la polarité indiquée.

Etape 3: Replacez le couvercle.



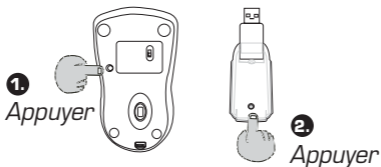
### Installation du récepteur

Le récepteur doit être raccordé à un port USB de votre ordinateur de bureau ou de votre portable.



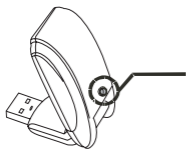
La souris Phasor dispose de la fonctionnalité Plug & Play. En règle générale, il n'est pas nécessaire d'initialiser le canal RF. Toutefois, en cas d'interférence, il vous faudra effectuer cette opération.

## Initialisation du canal RF entre la souris et le récepteur



Appuyez sur le bouton de réinitialisation du canal de la souris et sur celui du récepteur. **Lorsqu'après 30 secondes, le curseur ne bouge plus, répétez les étapes 1 et 2.**

**Attention:** Une fois la liaison établie, la diode du récepteur s'allumera plusieurs fois. Lorsque le canal RF n'est pas correctement initialisé, répétez la réinitialisation, tel que décrit ci-dessus. Vous devez réinitialiser le canal après chaque remplacement de piles.



*Diode allumée (pendant 0.5 sec.).  
Recherche du canal.*



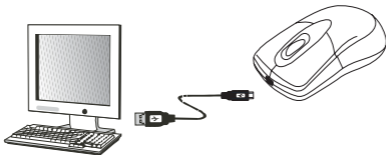
*Diode allumée (lors de l'utilisation).  
Canal connecté.*



*Diode éteinte.  
N'est pas en fonctionnement.*

## Recharge:

Connectez le câble USB à l'arrière de la souris et sur le port USB de votre ordinateur de bureau ou de votre portable. La souris continue de fonctionner sans interruption pendant la recharge.



Assurez-vous de charger les batteries pendant au moins 12 heures avant leur première utilisation, en vue d'obtenir une meilleure performance. Vous pouvez utiliser votre Phasor après 12 heures de charge et jouir de sa qualité de fonctionnement optimale.

## Utilisation de la souris Phasor

### Utilisation de la molette

Votre souris dispose d'une molette qui permet de faire défiler les fenêtres et qui constitue également un bouton central.

Pour utiliser ce bouton central, appuyez directement sur la molette vers le bas.

Pour faire défiler l'écran, il vous suffit de tourner la molette.

## Dépannage

### A. Une fois installée, la souris ne fonctionne pas

Suivez la ou les procédure(s) suivante(s):

- Ajustez l'angle du récepteur pour obtenir une performance optimale.
- Vérifiez que les piles sont correctement installées.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation du canal du récepteur, puis sur celui de la souris.

- Vérifiez que le récepteur est raccordé à un port USB.
- Déconnectez le récepteur, puis rebranchez-le. Vérifiez que le système d'exploitation peut le prendre en charge.

## **B. La souris n'est pas reconnue**

Lors de l'utilisation, il peut arriver que votre ordinateur de bureau/portable ou le récepteur ne reconnaisse pas la souris. Pour résoudre ce problème, suivez la procédure suivante:

- Vérifiez que le récepteur est raccordé à un port USB.
- Réinitialisez éventuellement le canal RF, tout particulièrement après le remplacement des piles ou la recharge.

## **C. Le pointeur de la souris ne bouge pas correctement sur l'écran**

- Modifiez l'angle du récepteur. Essayez de repositionner le récepteur et/ou la souris pour obtenir une meilleure réception.
- Vérifiez que l'indicateur du niveau des piles n'est PAS allumé. Si tel n'est pas le cas, remplacez les piles. Vous devez peut-être également réinitialiser le canal RF de la souris. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de réinitialisation du canal du récepteur, puis sur celui de la souris.

## **Clause de non-responsabilité**

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans avertissement préalable. Le fabricant ne garantit en aucune manière l'exactitude ou l'intégralité des informations contenues dans le présent document et ne sera en aucun cas tenu responsable en cas de perte, de manque à gagner, ou d'autres dommages commerciaux, y compris notamment de dommages commerciaux accidentels, indirects ou autres. Ce document ne peut être reproduit, en totalité ou en partie, sous quelque forme que ce soit, ni transmis, que ce soit par un moyen mécanique, par photocopie ou par enregistrement, enregistrement d'informations ou système d'accès des données sans l'autorisation écrite du fabricant.

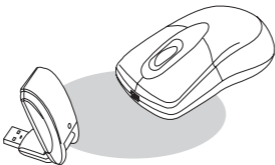
### **Service Clientèle:**

En cas de problème de fonctionnement de la souris Phasor, nous vous conseillons de contacter votre revendeur ou distributeur local. Vous pouvez sinon nous contacter par mail: [info@dicota.com](mailto:info@dicota.com)

Le présent article bénéficie d'une garantie de 2 ans. Le texte complet des conditions de garantie se trouve sur Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Toutes les marques de logiciels et de produits sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Informations données sous réserve d'erreurs ou d'omissions.*





 NO dirija un láser de Clase 1 a los ojos de ninguna persona.

**ATENCIÓN:** Antes de instalar este producto, lea las instrucciones de uso para asegurar el manejo correcto del mismo.

**Por favor, observe las siguientes advertencias y consejos de seguridad para evitar lesiones:**

- 1.) No enfoque nunca un láser de Clase 1 a los ojos de otra persona ni mire usted mismo el rayo láser directamente. ¡Es muy peligroso y podría ocasionar inmediatamente trastornos temporales de visión!**
- 2.) No enfoque nunca con el láser de Clase 1 sobre superficies reflectantes.**
- 3.) No apunte nunca con el láser de Clase 1 a personas o animales.**
- 4.) ¡El láser de Clase 1 no es un juguete! ¡Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños!**

## **Bienvenido**

Este ratón funciona con una tecnología de última generación – un módulo láser que sustituye al sensor óptico LED (diodo emisor de luz) convencional y que dispone de una extraordinaria sensibilidad. El módulo láser escanea la superficie con una sensibilidad 30 veces superior a la del sensor

óptico LED. También utiliza la tecnología digital RAID como una aplicación inalámbrica de práctica utilidad. El receptor compacto y el ratón inalámbrico le brindan las posibilidades óptimas para trabajar con su ordenador portátil u ordenador personal.

### Consejo de seguridad

1. Este producto cumple con la norma IEC 60825-1, producto láser de Clase 1 y la norma EN 60950-1.
2. Este producto cumple con la norma FCC-1 y las directrices de la CE.
3. Este producto no dispone de ninguna pieza de funcionamiento individual. Una utilización diferente a las descritas en el manual de usuario podría resultar peligroso.

### Sistema operativo:

- Windows® 98 SE, ME, 2000 & XP.

### Presentación de las funciones

Interruptor de encendido/apagado

Botón de restablecimiento del canal

Botón de la cubierta de las pilas

Cable USB

Rueda del ratón

Cubierta de las pilas

Indicador LED

Botón de restablecimiento del canal



## **ATENCIÓN:**

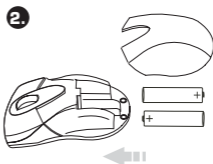
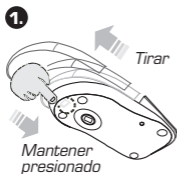
**Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por el fabricante responsable de autorizarlos podrán invalidar el derecho del usuario a utilizar este dispositivo.**

### **Colocación de las pilas**

Paso 1: Presione el botón del Phasor y retire la cubierta de las pilas.

Paso 2: Inserte las pilas según la manera indicada en el interior de su compartimento.

Paso 3: Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.



### **Instalación del receptor**

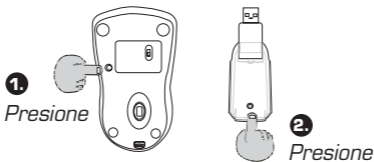
El receptor debe estar conectado al ordenador personal o al ordenador portátil mediante una conexión USB.



*Al puerto USB de su ordenador.*

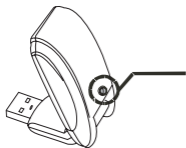
El ratón Phasor es un dispositivo Plug & Play. Normalmente, no es necesario configurar el canal de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, en caso de que ocurriera alguna interferencia, por favor, configure el canal RF.

## Instalación del canal RF entre el ratón y el receptor



Presione el botón de reajuste del canal del ratón. Presione el botón de reajuste del canal del receptor. **Si no se mueve el cursor después de 30 segundos, repita los pasos 1 y 2.**

**Atención:** Si la conexión se ha establecido con éxito, el LED del receptor parpadeará varias veces. Si el canal RF no está correctamente conectado, restablezca la conexión RF tal como viene descrito arriba. Por favor, vuelva a configurar el canal después de haber reemplazado las pilas.



Indicadores LED (fijos durante 0.5 s).  
Busca el canal.



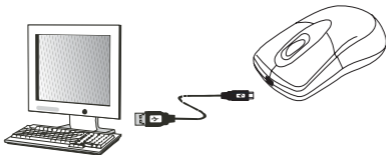
Indicadores LED (durante el uso).  
Canal conectado.



LED iluminado.  
No está en uso.

## **Carga:**

Inserte el cable USB en la parte frontal del ratón y en el puerto USB de su ordenador personal o de su ordenador portátil. El ratón seguirá funcionando sin interrupción mientras se carga.



A fin de obtener un mayor rendimiento de los acumuladores es recomendable recargarlos por lo menos durante 12 horas antes de usarlos por primera vez. Después de 12 horas puede usar Ud. ya regularmente el Phasor y disfrutar de toda su capacidad de rendimiento.

## **Utilización del Phasor**

### **Utilización de la rueda del ratón**

El ratón dispone de una rueda que sirve tanto para desplazarse en las ventanas como también para utilizar como botón central.

Para utilizarla como botón central, presione la rueda recto hacia abajo.

Para desplazarse por la pantalla, simplemente mueva la rueda del ratón.

## **Resolución de problemas**

### **A. El ratón no funciona después de su instalación**

Realice uno o varios de los siguientes pasos:

- Ajuste el ángulo del receptor para optimizar el rendimiento.
- Asegúrese de que las pilas estén correctamente insertadas.
- Presione el botón de restablecimiento del canal, primero en el receptor y luego en el ratón.

- Asegúrese de que el receptor esté conectado a una conexión USB.
- Desenchufe y vuelva a enchufar el receptor. Asegúrese de que el sistema operativo lo detecte correctamente.

## **B. No se detecta el ratón**

Puede ocurrir que el ordenador portátil, ordenador personal o receptor no detecte el ratón al utilizarlo. Para resolver este problema, pruebe a hacer lo siguiente:

- Asegúrese de que el receptor esté conectado a una conexión USB.
- Es posible que deba volver a configurar el canal RF, especialmente si acaba de reemplazar o recargar las pilas.

## **C. Los punteros no se desplazan correctamente por la pantalla**

- Modifique el ángulo del receptor. Intente cambiar la posición del receptor y/o del ratón para mejorar la recepción.
- Asegúrese de que el indicador de nivel bajo de pilas NO esté iluminado. Si estuviese iluminado, reemplace las pilas. También puede ser necesario modificar el canal RF del ratón. Presione el botón de restablecimiento del canal, primero en el receptor y luego en el ratón.

## **Exclusión de responsabilidad**

La información del presente documento puede ser modificada sin previo aviso. El fabricante no concede ningún tipo de promesa o garantía, ni implícita ni explícita, con respecto a la exactitud o integridad del presente documento y no acepta absolutamente ninguna responsabilidad por pérdidas o beneficios perdidos o cualquier otro daño comercial, los cuales no están limitados solamente a daños especiales, casuales consecuentes o demás daños comerciales. El presente documento no puede ser reproducido por medio alguno en su todo o en parte, mecánicamente, por fotocopia o por memorización, memorización informativa y sistemas de información, sin la autorización expresa del fabricante.

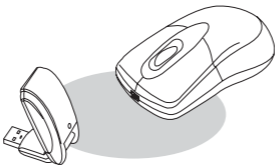
**Servicio al cliente:**

Si tuviera Ud. algún problema en el servicio del Phasor, póngase entonces en contacto con el comerciante o distribuidor de su localidad. De lo contrario, Ud. puede contactarnos bajo [info@dicota.com](mailto:info@dicota.com) .

2 años de garantía. El texto completo de nuestras condiciones de garantía puede verse en Internet: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Todas las marcas de Software y de productos son marcas registradas de los respectivos titulares de las mismas. Salvo error u omisión.*





 Non puntare il laser di Cat. I direttamente negli occhi di altre persone!

**ATTENZIONE:** Leggete le presenti istruzioni per l'uso prima dell'installazione per non commettere errori nell'utilizzo del prodotto.

**Seguite i seguenti avvertimenti cautelativi e di sicurezza per evitare lesioni:**

- 1.) Non puntare mai il laser di Classe I negli occhi di un'altra persona e non guardate mai direttamente nella fonte della luce al laser. L'esposizione al raggio laser può essere molto pericolosa e provocare danni irrimediabili alla vista!**
- 2.) Non puntare il raggio laser di Classe I su una superficie a specchio!**
- 3.) Non puntare mai il raggio laser di Classe I su una persona o su un animale!**
- 4.) Il puntatore laser di Classe I non è un giocattolo! Conservate il puntatore fuori dalla portata di bambini!**

**Benvenuti!**

Il vostro nuovo mouse utilizza una tecnologia dell'ultima generazione – un modulo laser che vanta caratteristiche di scansione sorprendenti prende il posto del convenzionale sensore ottico LED Il modulo laser scandisce la superficie con una risoluzione 30 volte maggiore del sensore ottico LED.

La tecnologia digitale RAID permette di fare a meno del cavo di collegamento. Il ricevitore compatto e il mouse senza cavo vi mettono a disposizione il modo più comodo ed efficace di lavorare con il vostro Notebook o computer.

### **Avvertimenti di sicurezza:**

1. Questo prodotto corrisponde alle norme IEC 60825-1, prodotto laser della categoria 1 e EN 60950-1.
2. Questo prodotto è conforme alle Direttive FCC-1 e CE Richtlinien.
3. Questo prodotto contiene componenti che non funzionano autonomamente. Perciò un'utilizzo diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni può essere pericoloso.

### **Sistema operativo:**

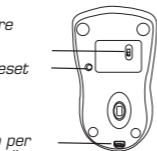
- Windows® 98 SE, ME, 2000 & XP.

### **Introduzione al funzionamento**

*Interruttore  
ON/OFF*

*Tasto di reset  
canale*

*Tasto per  
aprire il vano  
batteria*



*Rotella di scroll* *Coperchio  
batteria*



*Cavo USB*



*Spia  
LED*

*Tasto di reset  
canale*



## **ATTENZIONE:**

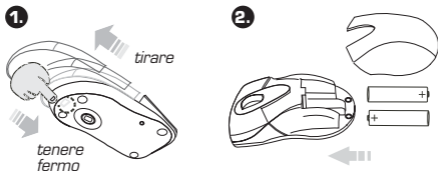
**Ogni cambiamento o modifica non esplicitamente supportata dal produttore responsabile dell'assenso a tale modifica può invalidare il diritto dell'utente all'usufrutto dell'apparecchio.**

### **Installazione delle batterie**

Passo 1: Premete il tasto sul mouse Phasor e tirate indietro il coperchio del vano batterie.

Passo 2: Inserite le batterie nel senso indicato all'interno del vano batterie.

Passo 3: Richiudete il coperchio del vano batterie.



### **Installazione del ricevitore**

Collegate il ricevitore con una porta USB del vostro Notebook o computer.

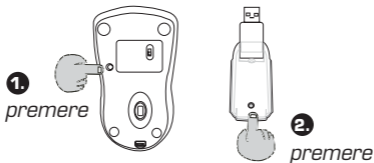


*Inserite il ricevitore direttamente nella porta USB del vostro Notebook o computer.*



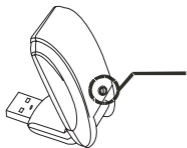
Phasor è un'apparecchio Plug & Play. Normalmente non è necessario impostare il canale RF. Ma se dovessero verificarsi interferenze, conviene impostare il canale RF.

### Impostazione del canale RF tra mouse e ricevitore



*Premete il tasto di reset del canale sul mouse, poi premete il tasto di reset del canale sul ricevitore. **Se il cursore dopo 30 secondi non si è ancora mosso, ripetete i passi 1 e 2.***

**Attenzione:** Quando il collegamento funziona, il LED sul ricevitore lampeggia diverse volte. Se il canale RF invece non è collegato correttamente, resettate il collegamento RF come descritto qui sopra. Impostate a nuovo il canale RF dopo aver sostituito le batterie.



*Spie LED (0.5 sec. costante).  
Cerca il canale.*



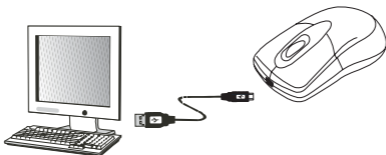
*Spie LED (durante l'esercizio).  
Canale trovato.*



*Spia LED accesa.  
Non in esercizio.*

## **Carciamento:**

Inserite una estremità del cavo USB nel lato anteriore del mouse e l'altra nella apposita porta USB del vostro Notebook/computer desktop. Durante il caricamento il mouse continua a funzionare senza interruzioni.



Per migliorare la prestazione delle batterie, prima del primo utilizzo si consiglia di caricare le batterie per almeno 12 ore. Dopo 12 ore potete usare Phasor normalmente, al massimo della prestazione.

## **Usare Phasor**

### **Usare la rotella del mouse**

Il vostro mouse ha una rotella che può essere usata per lo scrolling di finestre e come tasto centrale.

Per usarla come tasto centrale, premere la rotella verso il basso.

Per utilizzare la funzione di scroll basta ruotare la rotella.

## **Ricerca errori**

### **A. Il mouse non funziona dopo l'installazione**

Provate una o più delle seguenti misure:

- Impostate l'angolo del ricevitore per identificare la prestazione ideale.
- Verificate che le batterie siano installate correttamente.
- Premete il tasto di reset canale sul ricevitore e quindi il tasto di reset canale sul mouse.
- Verificare che il ricevitore sia inserito stabilmente nella porta USB del Notebook o computer.

- Staccate il ricevitore e poi inseritelo nuovamente. Verificate che il sistema operativo lo abbia riconosciuto correttamente.

## **B. Il mouse non viene riconosciuto**

Può darsi che il mouse durante l'esercizio non venga riconosciuto dal vostro Notebook/computer o dal ricevitore. Per risolvere questo problema, provate le seguenti misure:

- Verificate che il ricevitore sia inserito stabilmente nella porta USB del computer.
- Eventualmente dovete impostare nuovamente il canale RF – in particolare modo se avete sostituito o ricaricato le batterie.

## **C. La freccia sullo schermo non si muove correttamente**

- Modificate l'angolo del ricevitore. Tentate di riposizionare il ricevitore e/o il mouse per ottenere una trasmissione migliore.
- Controllate che **NON SIA ACCESA** la spia luminosa che indica il livello di caricamento insufficiente delle batterie. Se la spia luminosa è accesa, sostituite le batterie. Forse è necessario anche sostituire il canale RF del mouse. Premete il tasto di reset canale sul ricevitore e quindi il tasto di reset canale sul mouse.

## **Esclusione della responsabilità:**

Il contenuto del presente documento è soggetto a modifiche senza previo avviso. Il produttore dell'apparecchio non dà alcuna garanzia implicita o esplicita in merito alla correttezza o alla completezza del presente documento e non si assume in alcun modo una responsabilità per la perdita di utili o altri danni commerciali, ad inclusione ma non limitatamente a danni commerciali specifici, casuali, conseguenti o di altro tipo. Non è permesso riprodurre o trasmettere il presente documento in parte o in tutto, in forma elettronica o meccanica, neanche come fotocopia, registrazione o file senza l'esplicito assenso per iscritto del produttore.

**Servizio di assistenza:**

Qualora dovessero nascere difficoltà con l'esercizio del vostro Phasor, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o distributore locale. Inoltre potete sempre contattarci tramite [info@dicota.com](mailto:info@dicota.com).

2 anni di garanzia Troverete il testo completo delle nostre condizioni di garanzia in internet sul sito: [www.dicota.com](http://www.dicota.com).

*Tutti i prodotti e la software sopraindicati sono marchi registrati dei rispettivi titolari. Con riserva di errori e omissioni.*

